



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 March 2024
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят пятая сессия

26 февраля — 5 апреля 2024 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия*, **Австрия***, **Албания**, **Армения***, **Венгрия***, **Германия**, **Грузия**, **Дания***, **Ирландия***, **Исландия***, **Италия***, **Кипр***, **Колумбия***, **Коста-Рика**, **Лихтенштейн***, **Люксембург**, **Мексика***, **Норвегия***, **Парагвай**, **Перу***, **Польша***, **Северная Македония***, **Словения***, **Соединенные Штаты Америки**, **Украина***, **Уругвай***, **Финляндия**, **Хорватия***, **Черногория**, **Чехия***, **Чили**, **Швейцария***, **Швеция***, **Эквадор*** и **Эстония***: проект резолюции

55/... Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах инвалидов и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятую на основе консенсуса Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [47/135](#) от 18 декабря 1992 года,

учитывая статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах и статью 30 Конвенции о правах ребенка,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

ссылаясь также на пункты Венской декларации и Программы действий и Дурбанской декларации и Программы действий, касающиеся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и другие соответствующие международные стандарты,

вновь подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская программа действий, принятая на третьей Международной конференции по финансированию развития, напоминая, что Цели в области устойчивого развития и связанные с ними

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



задачи призваны обеспечивать реализацию прав человека всех людей, и подчеркивая необходимость того, чтобы государства-члены сообразно обстоятельствам включали положения Повестки дня на период до 2030 года в свои соответствующие национальные стратегии и рамочные программы развития для содействия эффективному осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, ее обзору и последующей деятельности в связи с ней, с тем чтобы никто не был забыт,

особо отмечая необходимость наращивания усилий по достижению цели полного осуществления прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем улучшения их социально-экономических условий и решения проблемы маргинализации, а также по устранению любого вида дискриминации по отношению к ним,

с удовлетворением принимая к сведению заседание высокого уровня, созванное Председателем Генеральной Ассамблеи в ходе общих прений Ассамблеи на ее семьдесят седьмой сессии в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, которое дало государствам возможность проанализировать пробелы в осуществлении Декларации, наладить обмен передовым опытом и взять на себя добровольные обязательства по активизации усилий по осуществлению Декларации,

принимая к сведению другие многосторонние, региональные, субрегиональные и национальные инициативы, посвященные тридцатой годовщине принятия Декларации и ее дальнейшему осуществлению,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 76/6 от 15 ноября 2021 года, в которой Ассамблея приветствовала представление — в качестве основы для дальнейшего рассмотрения государствами-членами — доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Наша общая повестка дня»¹, который включал призыв к использованию новых подходов, позволяющих расширить участие в государственных делах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

принимая к сведению публикацию под названием «Защита прав меньшинств: практическое руководство по разработке комплексного антидискриминационного законодательства», подготовленную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека²,

подчеркивая, что поощрение и защита прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, способствуют политической и социальной стабильности и сплоченности,

с озабоченностью отмечая, что пренебрежение идентичностью лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, их политическая и социально-экономическая маргинализация, ненавистнические высказывания и отрицание их прав человека часто предшествуют насилию и поэтому должны служить ранними признаками риска серьезных преступлений и конфликтов,

ссылаясь на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, одобренные Советом по правам человека в его резолюции 17/4 от 16 июня 2011 года, и рекомендуя государствам, которые являются основными носителями обязательств, и предприятиям, включая компании социальных сетей, осуществлять Руководящие принципы в целях содействия уважению прав человека, онлайн и офлайн, в том числе в рамках борьбы с ненавистническими высказываниями,

выражая обеспокоенность частотой и остротой споров и конфликтов, затрагивающих лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и тем, что эти лица зачастую больше всех страдают от

¹ A/75/982.

² Издание Организации Объединенных Наций, 2023 год.

последствий конфликтов, приводящих к нарушению их прав человека, и в особой степени подвержены риску вынужденного перемещения, в том числе в связи с перемещением населения, аннулированием имеющихся у них удостоверений личности, потоками беженцев и принудительным переселением,

напоминая, что государства должны принимать меры для создания благоприятных условий, позволяющих лицам, принадлежащим к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, выражать свои особенности и развивать свою культуру, язык, религию, традиции и обычаи, и в этой связи подчеркивая важность предоставления государственных услуг, включая образование, на их родных языках, включая разговорный и жестовый языки, где это применимо,

признавая, что подавляющее большинство лиц без гражданства составляют лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, подчеркивая в этой связи необходимость того, чтобы регистрация рождения, регистрация актов гражданского состояния и выдача национальных удостоверений личности производились без дискриминации по какому-либо признаку, в том числе по признакам расы, этнической принадлежности, религии или языка, в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, в частности с ее задачей 16.9 по обеспечению наличия у всех людей законных удостоверений личности, отмечая в этой связи начало работы Глобального альянса по ликвидации безгражданства Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и напоминая, что глобальная кампания за ликвидацию безгражданства в течение десятилетия, начатая в 2014 году, завершится в 2024 году,

подчеркивая важность полного, равного и значимого участия лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, включая женщин, молодежь и лиц с инвалидностью, и их представителей на всех уровнях разработки политики и принятия решений и в предотвращении и разрешении конфликтов, посредничестве, постконфликтном восстановлении, поддержании мира, миротворчестве и миростроительстве, а также особо отмечая необходимость устранения сохраняющихся препятствий для полного осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года,

особо отмечая важность признания и устранения множественных, отягченных и перекрестных форм дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и совокупных негативных последствий для осуществления их прав,

особо отмечая также принципиальную важность образования, подготовки и обучения по вопросам прав человека, диалога, включая межкультурный и межконфессиональный диалог, и взаимодействия между всеми соответствующими заинтересованными субъектами и членами общества в деле поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в качестве неотъемлемой части процесса развития общества в целом, в том числе посредством распространения передовой практики, касающейся, в частности, поощрения взаимопонимания по вопросам меньшинств, учета многообразия путем признания плюрализма самобытности и поощрения создания инклюзивных, справедливых и стабильных обществ, а также обеспечения социальной сплоченности внутри них,

1. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросам меньшинств³, его доклад, содержащий рекомендации, вынесенные на шестнадцатой сессии Форума по вопросам меньшинств⁴, а также доклад, который был представлен предыдущим мандатарием Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят восьмой сессии⁵;

2. *отмечает* проведение в декабре 2023 года шестнадцатой сессии Форума по вопросам меньшинств по теме «Меньшинства и сплоченные общества: равенство,

³ A/HRC/55/51.

⁴ A/HRC/55/70.

⁵ A/78/195.

социальная интеграция и социально-экономическое участие», которая благодаря широкому участию заинтересованных сторон стала важной платформой для поощрения диалога по этой теме, и призывает государства принимать во внимание соответствующие рекомендации Форума;

3. *приветствует* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам⁶;

4. *высоко оценивает* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросам меньшинств, и важную роль, которую он сыграл в повышении осведомленности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в привлечении дополнительного внимания к этим правам, а также его руководящую роль в подготовке и работе Форума по вопросам меньшинств, что представляет собой вклад в усилия по улучшению сотрудничества между всеми механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

5. *призывает* государства предпринимать инициативы для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, знали и могли осуществлять свои права, закрепленные в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в других международных обязательствах, а также обязательствах в области прав человека, и рекомендует обеспечить, чтобы все меры, принимаемые с целью осуществления Декларации, в максимально возможной степени разрабатывались, формулировались, реализовывались и пересматривались при полном, эффективном и равном участии лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

6. *настоятельно призывает* государства с учетом темы шестнадцатой сессии Форума по вопросам меньшинств и в целях более эффективного осуществления Декларации и обеспечения полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принимать соответствующие меры, в частности путем:

a) рассмотрения возможности ратификации соответствующих международных и региональных договоров по правам человека, которые защищают и поощряют права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также присоединения к ним и их соблюдения;

b) содействия вовлечению и значимому участию лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, как средству признания и оценки разнообразия в обществе и как ключевому компоненту содействия социальной сплоченности, поощрения их права на пользование собственной культурой и признания их уникального вклада;

c) удвоения усилий по предотвращению и искоренению безгражданства среди лиц, принадлежащих к этническим или национальным, религиозным и языковым меньшинствам, без какой-либо дискриминации, в том числе путем поощрения права на гражданство;

d) содействия созданию условий для поощрения самобытности лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем предоставления им качественного образования;

e) развития инклюзивных систем образования, в том числе профессионального обучения, для обеспечения равного доступа всех лиц к возможностям приобретения навыков для значимого участия на недискриминационной основе во всех аспектах политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни общества, а также в усилиях по

⁶ A/HRC/55/35.

обеспечению экономического прогресса и развития своих стран, учитывая при этом гендерные аспекты;

f) принятия законодательства, мер политики и программ, направленных на борьбу с дискриминацией и отчуждением женщин и девочек, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, поддержку расширения их прав и возможностей, содействие гендерному равноправию и укрепление общин;

g) признания важности и содействия экономической интеграции лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, для социальной стабильности и для полной реализации прав на образование, на труд, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, на достаточный жизненный уровень и на участие в общественной жизни на недискриминационной основе и при уважении их культурного разнообразия;

h) проведения информационно-просветительских кампаний и мероприятий по укреплению потенциала с учетом языковых и культурных особенностей для обеспечения осуществления прав всех лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

i) поощрения разработки инклюзивной политики, направленной на устранение коренных причин, таких как нищета, неравенство и дискриминация, а также на развитие инфраструктуры, чтобы обеспечить доступность базовых услуг для всех на недискриминационной основе;

j) сбора достоверных и, в соответствующих случаях, дезагрегированных данных для лучшего понимания и оценки воздействия дискриминации и проблем, связанных с социальной интеграцией и осуществлением экономических, социальных и культурных прав лицами, принадлежащими к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

k) содействия принятию и применению всеобъемлющих антидискриминационных законов, а также разработки и осуществления эффективных антидискриминационных мер и политики в целях эффективной ликвидации всех форм дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и усиления пропаганды против дискриминации;

l) создания безопасной и благоприятной среды для представителей гражданского общества, адвокатов, журналистов и работников СМИ, гуманитарных работников и правозащитников, занимающихся вопросами прав человека лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе в условиях вооруженного конфликта;

m) решительного осуждения любой пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и принятия и осуществления мер с целью введения уголовной ответственности за подстрекательства к прямому насилию по признаку национальной принадлежности, расы, религии или убеждений как онлайн, так и офлайн, при соблюдении всех международно признанных прав человека и основных свобод;

n) обеспечения полного, равного и значимого участия лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, включая женщин, молодежь и лиц с инвалидностью, на всех уровнях принятия решений и в осуществлении деятельности по предотвращению и разрешению конфликтов, посредничеству, постконфликтному восстановлению, поддержанию мира, миротворчеству и миростроительству;

o) содействия выполнению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, в том числе о ситуациях вооруженного конфликта;

р) сбора достоверных и, в соответствующих случаях, дезагрегированных данных для установления и оценки воздействия продолжающегося насилия на лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, включая число убитых, раненых, лишенных свободы или перемещенных лиц и лиц, подвергшихся сексуальному и гендерному насилию;

q) обеспечения того, чтобы виновные в нарушениях прав человека и злоупотреблениях в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, привлекались к ответственности, чтобы коренные причины расследовались и устранялись и чтобы жертвы имели доступ к адекватным средствам правовой защиты и помощи;

г) разработки политики примирения и сохранения памяти на основе инклюзивного диалога, направленной на решение проблемы насилия в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и их угнетения в прошлом, в качестве средства социальной интеграции;

s) создания условий для межкультурного и межрелигиозного диалога в целях признания и поощрения и уважения разнообразия, в том числе в качестве важнейшего инструмента для укрепления взаимопонимания и содействия миру, устойчивому развитию, мирному сосуществованию, предотвращению конфликтов и процессам примирения в постконфликтных обществах;

7. *предлагает* международным и региональным организациям активизировать усилия в рамках их соответствующих мандатов по поощрению и содействию защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в этой связи принять к сведению соответствующие рекомендации Форума по вопросам меньшинств;

8. *приветствует* тот факт, что шестнадцатая сессия Форума по вопросам меньшинств была полностью обеспечена устным переводом на жестовый язык, и подчеркивает важность того, чтобы обсуждения на Форуме оставались полностью инклюзивными и доступными для лиц с инвалидностью;

9. *предлагает* Управлению Верховного комиссара, структурам Организации Объединенных Наций и государствам-членам обеспечивать поддержку и сотрудничать в контексте организации региональных форумов по вопросам меньшинств, с тем чтобы дополнять и обогащать работу и рекомендации Форума по вопросам меньшинств;

10. *приветствует* сотрудничество между учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в вопросах меньшинств, осуществляемое под руководством Управления Верховного комиссара, и настоятельно призывает их далее расширять взаимодействие и повышать координацию, в том числе в области разработки политики, направленной на поощрение и защиту прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, с учетом также соответствующих итогов Форума по вопросам меньшинств и результатов работы соответствующих региональных организаций;

11. *отмечает*, в частности, в этой связи инициативы и деятельность сети Организации Объединенных Наций по вопросам расовой дискриминации и защиты меньшинств под совместным руководством Управления Верховного комиссара и Департамента глобальных коммуникаций Секретариата в целях укрепления диалога и сотрудничества между соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и предлагает этой сети продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросам меньшинств, Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений, Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и другими соответствующими специальными процедурами и договорными органами, а также проводить консультации и взаимодействовать с

лицами, принадлежащими к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и субъектами гражданского общества;

12. *отмечает* Программу набора стажеров из числа представителей меньшинств Управления Верховного комиссара и призывает Специального докладчика и выпускников этой программы укреплять сотрудничество с целью поиска конкретных решений проблем меньшинств;

13. *призывает* государства, сеть Организации Объединенных Наций по вопросам расовой дискриминации и защиты меньшинств, организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны поощрять и поддерживать участие лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в соответствующих совещаниях и процессах правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, продвигать работу по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и укреплять защиту национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств при разработке программ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

14. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад, содержащий информацию о соответствующих изменениях, касающихся правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных Наций, а также о деятельности, которую Управление Верховного комиссара проводит в штаб-квартире и на местах и которая вносит вклад в содействие осуществлению и соблюдению положений Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.
